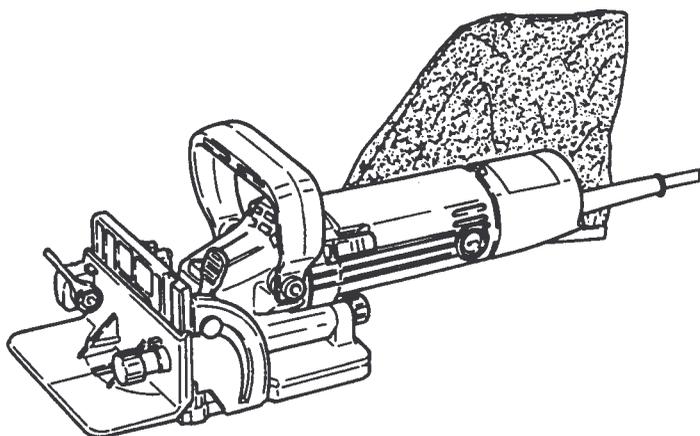


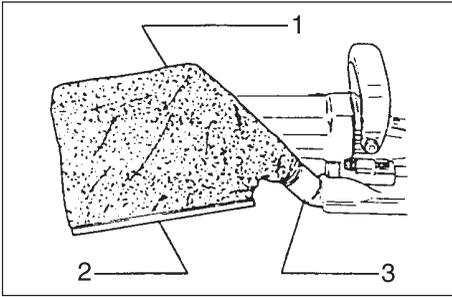


Плочасти алат за урезавање жлебова

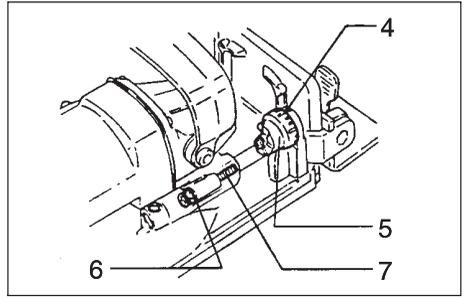
Упутство за употребу

**3901**

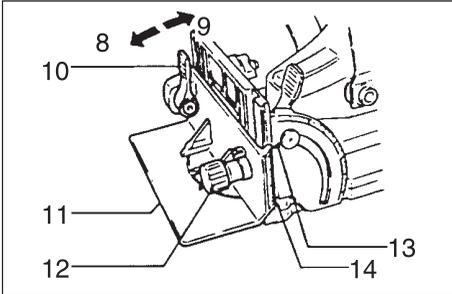




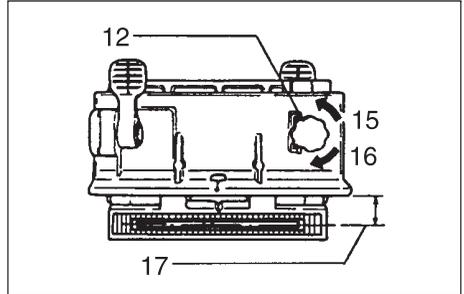
1



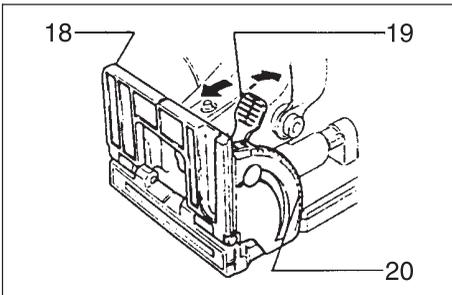
2



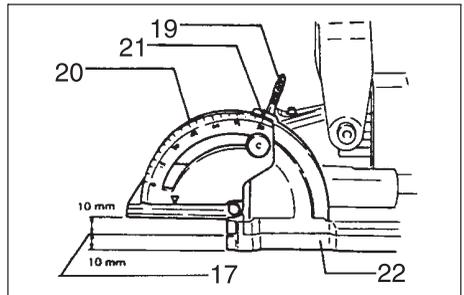
3



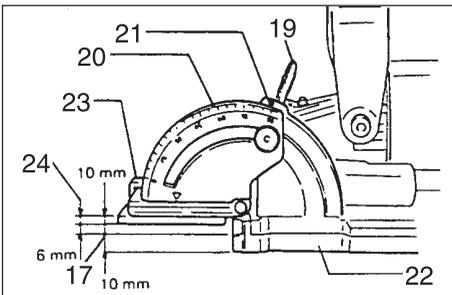
4



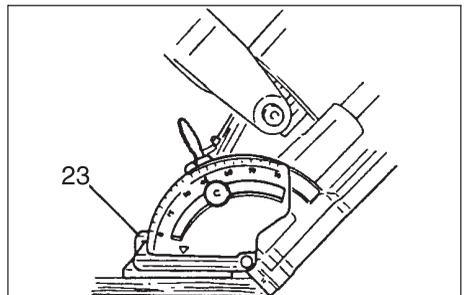
5



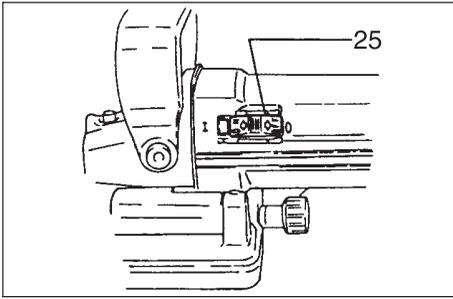
6



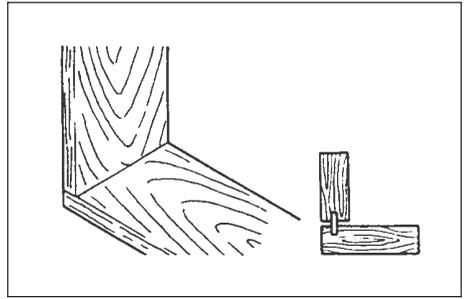
7



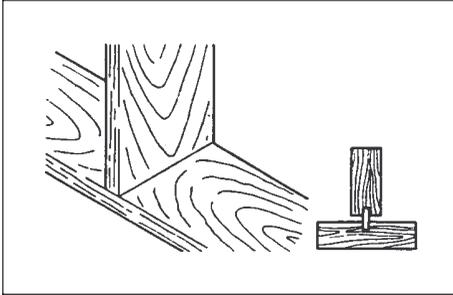
8



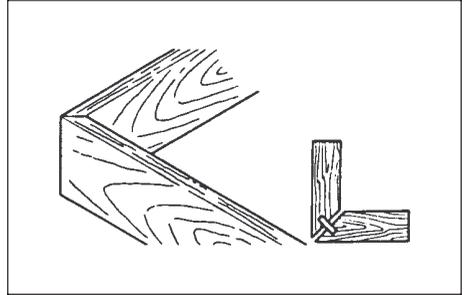
9



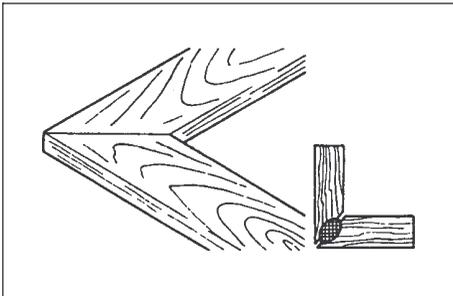
10



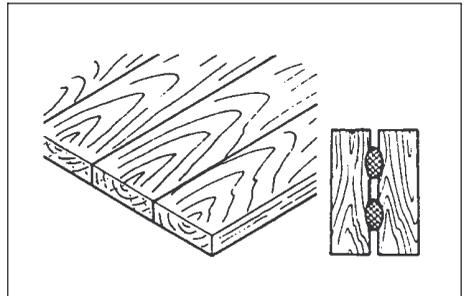
11



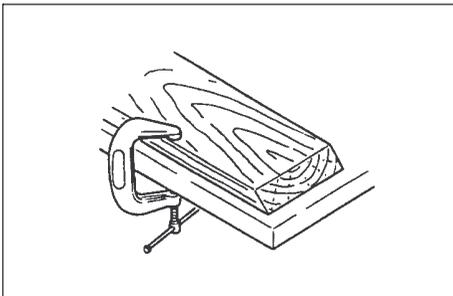
12



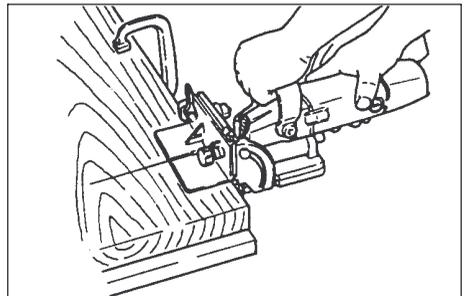
13



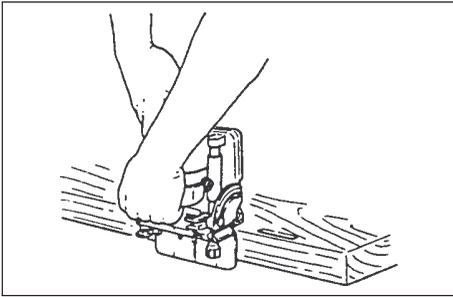
14



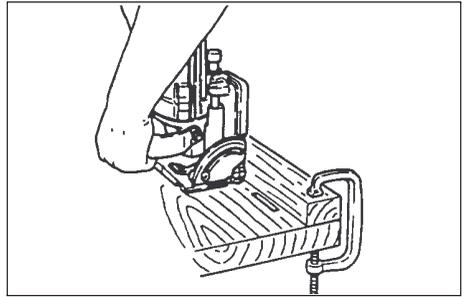
15



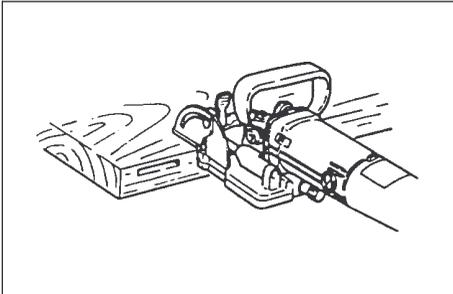
16



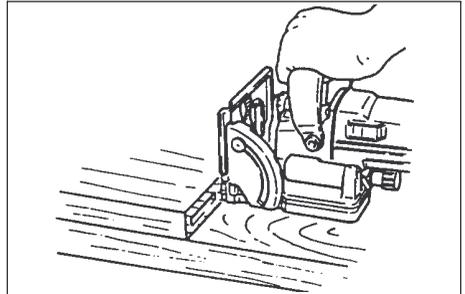
17



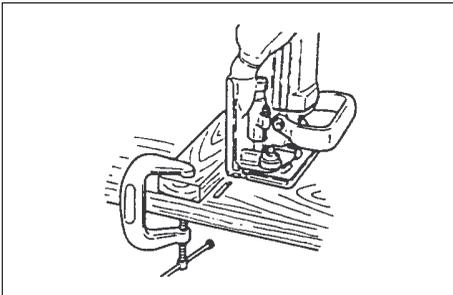
18



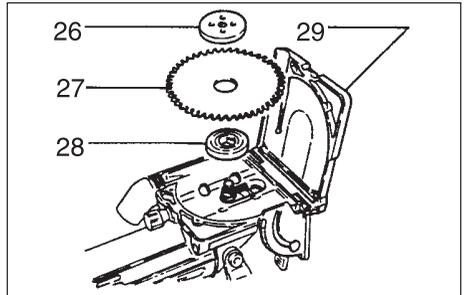
19



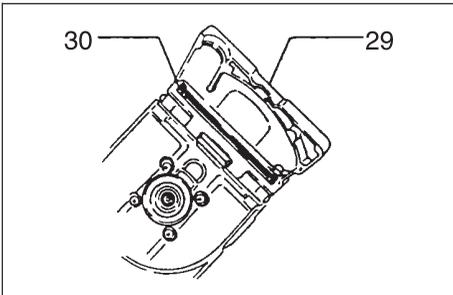
20



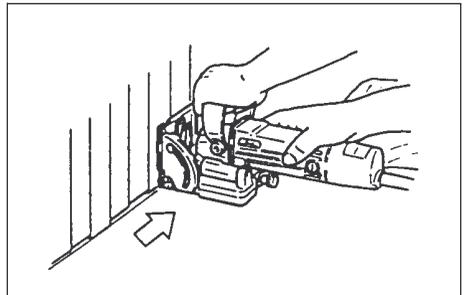
21



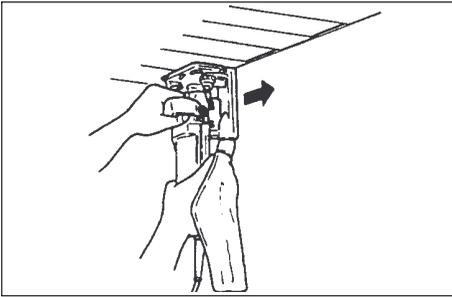
22



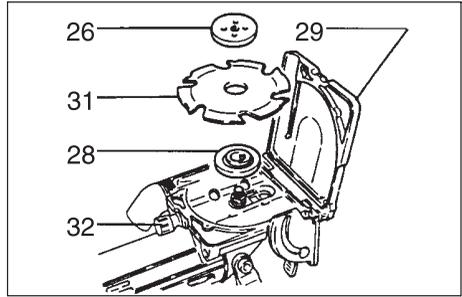
23



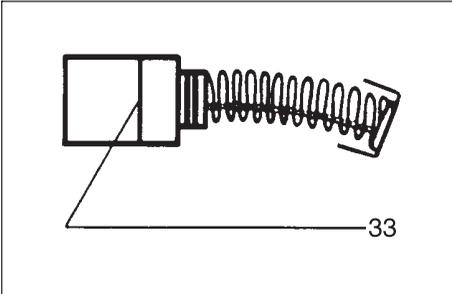
24



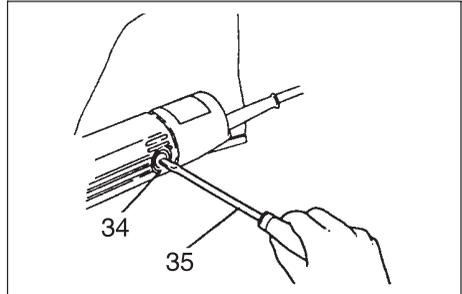
25



26



27



28

## Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Кеса за прашину	13 Показивач	25 Полуга прекидача
2 Причвршћивач	14 Скала	26 Зауставни навртањ
3 Распршивач прашине	15 Доле	27 Кружни лист тестере
4 Показивач	16 Горе	28 Унутрашња прирубница
5 Затварач	17 Центар најдебљег дела сечива	29 Поклопац сечива
6 Имбус навртањ	18 Граничник	30 Гумена превлака
7 Завртањ за подешавање	19 Полуга за блокирање	31 Сечиво секача
8 Одвртање	20 Угаона скала	32 Завртањ за причвршћивање
9 Завртање	21 Показивач	33 Гранична ознака
10 Полуга за блокирање	22 Основа	34 Поклопац држача четкица
11 Угаони граничник	23 Плоча за подешавање	35 Одвијач
12 Дугме	24 Дебљина плоче за подешавање: 4 мм	

**ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ**

<b>Модел</b>	<b>3901</b>
Величина сечива	
Сечиво секача (спољни пречник x ширина x пречник вретена).. 100 x 4 x 22 мм	
Кружни лист тестере (спољни пречник x пречник вретена) ..... 110 x 20 мм	
Максимална дубина резања	
Сечиво секача ..... 20 мм	
Кружни лист тестере ..... 25 мм	
Број обртаја у слободном ходу (мин <sup>-1</sup> )... 11.000	
Укупна дужина ..... 307 мм	
Нето маса ..... 2,8 кг	

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

**Прикључивање на електричну мрежу**  
 Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

**МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ**

**Упозорење! Приликом употребе електричних алата увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.**

**За безбедан рад:**

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.**  
 Неуредан радни простор доводи до повреда.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.** Електрични алат не излажите киши. Немојте да га користите у влажном или мокрој простору. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Заштитите се од електричног удара.**  
 Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фриџидери, штетљаци).
- 4. Деци не дозволите да се приближе подручју рада.** Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 5. Одложите алат који не употребљавате.**  
 Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
- 6. Не преоптерећујте алат.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
- 7. Током рада увек употребљавајте прави алат.** Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за сечење дрвених грана или трупаца.
- 8. Носите одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
- 9. Употребљавајте заштиту за очи и слух.**  
 Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
- 10. Прикључите опрему за усисавање прашине.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине,

побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.

**11. Пазите да не оштетите електрични кабл.**

Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажете врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.

**12. Причврстите предмет обраде.** За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.

**13. Током рада се не нагињите превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

**14. Брижљиво одржавајте алат.** Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака.

Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте пројужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.

**15. Искључите алат из мреже.** Утикач извуците из утичнице када алат не употребљавате и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и секачи.

**16. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.

**17. Спречите ненамерно укључивање.**

Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.

**18. Напољу употребљавајте пројужне каблове за употребу на отвореном.**

Када алат користите на отвореном, употребите само пројужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.

**19. Будите опрезни.** Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.

**20. Прегледајте оштећене делове.**

Пре даље употребе алата прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда укљештени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

**21. Упозорење:** Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.

**22. Алат мора да поправља одговарајуће оспособљени стручњак.** Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

## ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

ENB060-2

**1. Када радите тамо где резни алат може да дође у додир са скривеним електричним водовима или са сопственим каблом, држите алат за изоловане прихватне површине. Додир са „живом” жицом учиниће и изложене металне делове алата „живим”, па руковаоца алатом може да удари струја.**

**2. Употребљавајте само сечива спецификована за овај алат.**

**3. Никада не радите алатом са сечивом блокираним у изложеном положају или без поклопца сечива прописно причвршћеног на његовом месту.**

**4. Пре почетка рада уверите се да сечиво клизи равномерно.**

**5. Пре почетка рада прегледајте да ли на сечиву има пукотина односно да ли је оштећено. Ако има пукотина или ако је оштећено, одмах га замените.**

**6. Водите рачуна да прирубница одговара отвору вретена када постављате сечиво.**

**7. Пре почетка рада одстраните све ексерце и стране предмете са предмета обраде.**

**8. Предмете обраде увек стављајте на стабилну радну клупу.**

**9. Добро причврстите предмете обраде причвршћивачем или стегом.**

**10. Током рада никада немојте да носите рукавице.**

**11. Алат држите чврсто са обе руке.**

**12. Током рада не приближавајте руке и тело подручју резања.**

**13. Нека алат ради извесно време тако да сечиво не буде усмерено према било коме. Обратите пажњу на вибрације или заносење, што може да укаже на лоше постављање или на лоше избалансирано сечиво.**

**14. Никада немојте рукама да сежете испод предмета обраде док се сечиво обрће.**

**15. Не остављајте алат да ради без надзора.**

**16. Пре било каквих подешавања или замене сечива увек се уверите да је алат искључен а утикач извучен из утичнице.**

**17. Немојте да употребљавате тупе или оштећене сечаче са диском.**

**18. Не употребљавајте алат са оштећеним штитницима.**

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

## УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ АЛАТОМ

### Кеса за прашину (сл. 1)

Када је кеса за прашину отприлике до пола пуна, искључите алат и извуците утикач из утичнице. Скините кесу за прашину са алата и извуците причвршћивач кесе. Испразните кесу за прашину благим лупкањем.

Напомена: Можете да радите ефикасније и чистије ако повежете Макита вакуум чистач са Вашим плочастим алатом за урезивање жлебова.

### Подешавање дубине резања (сл. 2)

Можете да одредите б дубина резања. Окрећите затварач док показивач не буде усмерен према одговарајућој величини означеној на затварачу. Погледајте табелу испод да бисте утврдили однос између величина означених на затварачу и величине дрвених спојева. Можете да извршите фино подешавање дубине резања окретањем завртња за подешавање после одвртања имбус навртња.

Величина на затварачу	0	10	20	S	D	MAX
Величина дрвених спојева	0	10	20	—	—	—
Дубина резања	8 мм	10 мм	12,3 мм	13 мм	14,7 мм	20 мм

### Угаони граничник

Угаони граничник можете да померите горе или доле да бисте подесили положај сечива у односу на врх предмета обраде. Да бисте подесили висину угаоног граничника, одвртите полуку за блокирање и окрените дугме док показивач не буде усмерен на жељени степен на скали означен на угаоном граничнику. После тога завртите полуку за блокирање да бисте причврстили угаони граничник. Скала на угаоном граничнику означава удаљеност од врха предмета обраде до центра најдебљег дела сечива.

### Граничник (сл. 5 и 6)

Угао граничника може да се подеси између 0° и 90° (заустванна места на 0°, 45° и 90°). Да бисте подесили угао, одвртите полуку за блокирање и нагињите граничник док показивач не буде усмерен према жељеном степену на скали угла. После тога завртите полуку за блокирање да бисте причврстили граничник. Када је граничник подешен на 90°, удаљеност од центра најдебљег дела сечива до граничника и од центра најдебљег дела сечива до дна основе биће 10 мм.

### Плоча за подешавање (сл. 7 и 8)

Употребљавајте плочу за подешавање као што је приказано на **сликама 7 и 8** када урезујете жлебове у танке предмете обраде.

### Функционисање прекидача (сл. 9)

#### ПАЖЊА:

Пре укључивања алата у струјну мрежу увек се уверите да прекидач ради правилно и да се враћа у „OFF” положај када је притиснута „OFF” страна прекидача.

Да бисте укључили алат, померите полуку прекидача до положаја „ON”. Да бисте искључили алат, померите полуку прекидача до положаја „OFF”.

### Како да правите спојеве

Да бисте направили спојеве, поступите на следећи начин:

1. Поставите два предмета обраде онако како ће изгледати када их спојите. Угаони спој (сл. 10), спој у облику слова Г (сл. 11), спој под нагибом (сл. 12), оквирни спој (сл. 13) и спој „од ивице до ивице” (сл. 14).
2. Помоћу оловке означите центар жлебова дрвених спојева које намерава да направите.  
(Напомена)
  - Центар жлебова треба да буде најмање 50 мм удаљен од спољне ивице предмета обраде.
  - Приликом израде вишеструких дрвених спојева правите размак од 100 мм до 150 мм између жлебова.
3. **Само за угаоне спојеве и спојеве у облику слова Г (сл. 15)**  
Причврстите вертикални предмет обраде за радну клупу.  
**Само за спој под нагибом, оквирни спој и спој „од ивице до ивице” (сл. 15)**  
Причврстите један предмет обраде за радну клупу.
4. Подесите дубину резања према величини дрвених спојева које треба да користите.
5. Подесите висину угаоног граничника тако да сечиво буде центрирано у најдебљем делу даске.
6. Поравнајте централну ознаку на основи са линијом на предмету обраде коју сте нацртали оловком. (сл. 16)
7. Укључите алат и благо га гурните напред да би сечиво ушло у предмет обраде. (сл. 16)
8. Полако вратите алат у почетни положај када завртањ за подешавање додирне затварач.

9. **Само за угаони спој и спој у облику слова Т (сл. 15)**

Причврстите хоризонтални предмет обраде за радну клупу.

**Само за спој под нагибом, оквирни спој и спој „од ивице до ивице” (сл. 15)**

Причврстите други предмет обраде за радну клупу.

10. **Само за угаони спој (сл. 17)**

Ставите алат на предмет обраде тако да сечиво буде окренуто надоле.

**Само за спој у облику слова Т (сл. 18)**

Скините угаони граничник са алата.

Ставите алат на предмет обраде тако да сечиво буде окренуто надоле.

11. **Поновите кораке 6–8 да бисте урезали жлебове у хоризонтални или други предмет обраде.**

Ако не треба да цетрирате сечиво у најдебљем делу даске, поступите на следећи начин:

**Само за угаоне спојеве, спој под нагибом, оквирни спој и спој „од ивице до ивице” (сл. 15)**

1. Скините угаони граничник са алата.

Подесите граничник на 90° за угаони спој, оквирни спој и спој „од ивице до ивице” или на 40° за спој под нагибом.

2. Следите горе описане кораке 1–11, осим корака 5 и 10.

**Само за спојеве у облику слова Т (сл. 20 и 21)**

1. Ставите два предмета обраде заједно, онако како ће изгледати када их на крају спојите.

2. Положите вертикални предмет обраде на хоризонтални. Причврстите оба предмета обраде за радну клупу.

3. Скините угаони граничник са алата.

4. Следите горе описане кораке 2, 4, 6, 7, 8 и 11.

**Како обрађивати дрвене облоге зида и плафона**

Прво искључите алат из струје. Замените актуелно сечиво секача додатним кружним листом тестере пречника 110 мм.

Погледајте наредни одељак „Скидање или постављање сечива”. Скините гумену превлаку са основе. Сада је максимална дебљина усека 25 мм. (сл. 22 и 23)

Подесите дебљину резања на „МАХ”.

Користите под или зид као граничник и обрађујте дрвене облоге зида или плафона. Убацујте у алат у смеру стрелице.

**Сл. 24:** Када обрађујете дрвене облоге зида.

**Сл. 25:** Када обрађујете дрвене облоге плафона.

**ПАЖЊА:**

- Пре почетка обраде пажљиво проверите зид или плафон да не бисте засекали у електричне каблове, ексере или друге стране предмете.
- Сваки пут поново поставите гумену превлаку после обраде дрвених облога. Ако урезујете жлебове за дрвене спојеве без гумене превлаке прописно постављене на алат, алат би могао неочекивано да отклиза по предмету обраде.

**Скидање или постављање сечива (сл. 26)**

Да бисте скинули сечиво, одвртните завртањ за причвршћивање и отворите поклопац сечива. Гурните блокаду вретена и одвртните зауставни навртањ уз помоћ кључа за зауставни навртањ. Да бисте поставили сечиво, прво поставите унутрашњу прирубницу.

**ПАЖЊА:**

- Када постављате сечиво секача, ставите унутрашњу прирубницу са бочном ознаком „22” окренуто према Вама.
- Када постављате кружни лист тестере, ставите унутрашњу прирубницу са бочном ознаком „22” окренуто према алату.

Затим ставите сечиво и зауставни навртањ. Добро завртните зауставни навртањ кључем за зауставни навртањ. Затворите поклопац сечива и завртните завртањ за причвршћивање да бисте причврстили поклопац сечива.

**ОДРЖАВАЊЕ**

**ПАЖЊА:**

Пре извођења било каквих радова на алату, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

**Замена угљених четкица (сл. 27 и 28)**

Замените угљене четкице када се истроше до граничне ознаке. Обе идентичне угљене четкице треба да се замене у исто време.

За одржавање СИГУРНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа, поправке, одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Макита, уз употребу оригиналних резервних делова.

## Бука и вибрације

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 86 дБ (А)

Током рада јачина звука може да прелази 99 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с<sup>2</sup>.

## СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Доле потписани Јасухико Канзаки, овлашћена особа Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan, изјављује да се овај производ (серијски број: серијска производња) који је Makita Corporation произвела у Јапану, према директивама Савета Европе 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕЕС подудара са следећим нормама из нормативних докумената:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000.

*Јасухико Канзаки* **СЕ 94**



Директор

## **MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

883857B204